

БЕЛОРУССКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ КАРАТЭ



ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ ПО КАТА ДЛЯ ЛИЦЕНЗИИ ТРЕНЕРОВ

версия 1 января 2024 года

Бланк с ответами следует вернуть экзаменаторам. Все ответы следует заносить только в отдельный бланк с ответами. Вы должны убедиться, что в бланк с ответами внесены ваше имя, организация, номер телефона и любая другая необходимая информация.

Во время проведения этого экзамена на вашем столе не должно быть никаких дополнительных документов или книг. Если вас увидят разговаривающим с другим кандидатом или копирующим чужую работу, это будет означать отстранение от участия в экзамене и автоматическую неявку на экзамен. Если вы не уверены в правильности процедур или у вас есть какие-либо вопросы по какому-либо аспекту экзамена, вам следует обращаться только к экзаменатору, секретарю Судейского комитета.

“ИСТИННО / ЛОЖНО”

На листке с ответами поставьте крестик «X» в соответствующем поле. Ответ на вопрос считается верным только в том случае, если его можно считать верным во всех ситуациях; в противном случае он считается ложным. За каждый правильный ответ начисляется один балл.

1. The minimum certification required to perform as coach in all Karate 1 events (Premier League, Series A and Youth League) is Accredited Coach certification.
 - Минимальный допуск, необходимый для работы тренером на всех мероприятиях по каратэ 1 (Премьер-лига, серия А и молодежная лига), — это сертификат аккредитованного тренера
2. The minimum certification required to perform as coach in Premier League events, and The World Championships is the Kumite or Kata Coach certification.
 - Минимальный допуск, необходимый для работы тренером на соревнованиях Премьер-лиги и чемпионатах мира, — это сертификат тренера по кумитэ или ката.
3. During the Round-Robin rounds, the coach does not have to wear a tracksuit.
 - Во время соревнований по круговой системе тренеру не обязательно носить спортивный костюм.
4. The coach must know and understand the Anti-Doping rules.
 - Тренер должен знать и понимать антидопинговые правила.
5. It is permitted for the coach to take pictures while coaching.
 - Тренеру разрешается фотографировать во время секундирования боя.

6. During the match, the coach does not have to seat in the box provided.
 - *Во время матча тренеру не обязательно находиться в отведенном для этого коуч боксе.*
7. During medal bouts, male coaches must wear a dark suit, shirt and tie.
 - *Во время поединков за медали тренеры-мужчины должны быть одеты в темный костюм, рубашку и галстук*
8. Any discourteous behavior from a coach can cause the disqualification of a competitor, the entire team or delegation from the tournament.
 - *Любое невежливое поведение тренера может привести к дисквалификации участника, всей команды или делегации с турнира*
9. During medal bouts, female coaches can wear a tracksuit.
 - *Во время поединков за медали женщины-тренеры могут носить спортивный костюм*
10. The red and blue belts must be without any personal embroideries or markings.
 - *Красные и синие пояса не должны иметь никаких личных вышивок или маркировок*
11. The competitor's fair play manners are not the responsibility of the coach.
 - *Тренер не несет ответственности за соблюдение правил fair play спортсменом.*
12. It is permitted for the coach to wear a hat or sunglasses while coaching.
 - *Тренеру разрешается носить шляпу или солнцезащитные очки во время секундирования поединка.*
13. It is Okay to sit as a coach wearing a Karate-gi.
 - *Тренеру можно сидеть в каратэ-ги*
14. The coach must know and understand the rules of competition.
 - *Тренер должен знать и понимать правила соревнований*
15. It is not acceptable for the coach to have a notepad and a pencil while coaching.
 - *Тренеру недопустимо иметь при себе блокнот и карандаш во время секундирования поединка.*
16. Coaches must show respect for other coaches, competitors, and officials.
 - *Тренеры должны проявлять уважение к другим тренерам, участникам и официальным лицам.*
17. Coaches can interfere in the match at any time.
 - *Тренеры могут вмешаться в ход матча в любой момент*
18. The competitor must wear a tracksuit or karate-gi at the prize ceremony.
 - *Участник должен быть одет в спортивный костюм или каратэ-ги на церемонии награждения.*
19. According to the Olympic Charter all kinds of political, religious or racial propaganda are not permitted in any Olympic sites, venues or other areas.
 - *Согласно Олимпийской хартии, на олимпийских объектах, площадках и в других местах запрещены любые виды политической, религиозной или расовой пропаганды.*
20. Jackets without ties may be used.
 - *Можно носить пиджаки без галстуков.*
21. The only religiously mandated attire that can be used by competitors is the WKF homologated black headscarf.

- *Единственной предписанной религиозными нормами одеждой, которую могут использовать участники соревнований, является одобренный WKF черный головной платок.*
22. The competitor can wear jeans and t-shirts at the prize ceremony.
- *Участник может быть одет в джинсы и футболку на церемонии награждения.*
23. The WKF adheres to the principles of the Olympic Charter.
- *WKF придерживается принципов Олимпийской хартии*
24. If a competitor arrives at the Tatami with unregulated equipment or Karate-gi, he/she is given five (5) minutes to correct matters.
- *Если участник выходит на татами с неустановленной экипировкой или каратэ-ги, ему/ей дается пять (5) минут на исправление.*
25. It is not the responsibility of the coach if the athlete's Karate-gi is not according to the rules.
- *Тренер не несет ответственности, если каратэ-ги спортсмена не соответствует правилам*
26. One Karate-gi is considered "WKF approved" if it's brand is published in the WKF official website.
- *Каратэ-ги считается «одобренным WKF», если его бренд опубликован на официальном сайте WKF.*
27. A Kumite coach can direct a Kata competitor from the box.
- *Тренер по кумитэ может руководить участником ката из коуч бокса.*
28. The use of karate-gi with embroidery brands on the shoulders in white is allowed in all the WKF Official competitions.
- *Использование каратэ-ги с вышитыми на плечах фирменными знаками белого цвета разрешено на всех официальных соревнованиях WKF.*
29. The use of karate-gi with embroidery brands on the shoulders in red and blue is mandatory in all the WKF Official competitions.
- *Использование каратэ-ги с вышитыми на плечах фирменными знаками красного и синего цвета является обязательным на всех официальных соревнованиях WKF*
30. Athletes' behavior are very important, and part of the values and spirit of the sport of Karate, and the reputation of their National Federation and the WKF.
- *Поведение спортсменов очень важно и является частью ценностей и духа спорта каратэ, а также репутации их национальной федерации и WKF*
31. The use of bandages, padding or supports because of injury must be approved by the referee and done or approved by the tournament doctor.
- *Использование бинтов, подкладок или поддерживающих средств в связи с травмой должно быть одобрено судьей и выполнено или одобрено врачом турнира.*
32. Ribbons, beads and other decorations are permitted.
- *Ленты, бусины и другие украшения разрешены.*
33. CTE (Chronic Traumatic Encephalopathy) is a progressive degenerative disease of the brain found in athletes with a history of repetitive brain trauma and other hard impacts to the head. Generally, its effects appear in patients in their 70's and 80's.
- *ХТЭ (хроническая травматическая энцефалопатия) — прогрессирующее дегенеративное заболевание мозга, встречающееся у спортсменов с историей повторяющихся травм мозга и других тяжелых воздействий на*

голову. Обычно его последствия проявляются у пациентов в возрасте 70 и 80 лет.

34. WKF follows the WADA Anti-Doping program and regulations.
 - *WKF следует антидопинговой программе и правилам WADA*
35. WADA has an Anti-Doping e-learning site that provides education and resources in multiple languages targeted at different audiences called ADeI.
 - *У WADA есть сайт электронного обучения по борьбе с допингом, который предоставляет образование и ресурсы на нескольких языках, ориентированные на различную аудиторию, под названием ADeI*
36. Coaches should cooperate with athlete testing programs only if it is convenient for them.
 - *Тренеры должны следовать программам тестирования спортсменов только в том случае, если это удобно для них.*
37. The list of prohibited substances only mentions substances that are prohibited out of competition.
 - *В списке запрещенных веществ указаны только те вещества, которые запрещены вне соревнований*
38. TUEs (Therapeutic Use Exemptions) ensure that you can obtain treatment for a legitimate medical condition— even if that treatment requires a prohibited substance or method.
 - *TUE (исключения для терапевтического использования) гарантируют, что вы можете получить лечение законного заболевания, даже если для этого лечения требуется запрещенное вещество или метод*
39. A TUE (Therapeutic Use Exemption) application must be made at least 30 days before taking part in an event.
 - *Заявку на разрешение на терапевтическое использование (TUE) необходимо подать не позднее, чем за 30 дней до участия в соревнованиях.*
40. You can report Safe Sport incidents and suspicions via 2 methods: the official WKF complaint form, or at WKF competitions, you can speak directly to the event safeguarding officer.
 - *Вы можете сообщить об случаях и подозрениях, связанных с Safe Sport, двумя способами: с помощью официальной формы жалобы WKF или непосредственно на соревнованиях WKF, обратившись к должностному лицу, отвечающему за безопасность мероприятия.*
41. In Safe Sport Policy, the 5 categories of any non-accidental violence that will be tolerated is Psychological, physical, sexual abuse, sexual harassment and neglect.
 - *В политике Safe Sport 5 категорий любого неслучайного насилия, которые будут допускаться, это психологическое, физическое, сексуальное насилие, сексуальные домогательства и пренебрежение.*
42. Humiliating initiation routines are okay if it brings the team together.
 - *Унизительные процедуры посвящения допустимы, если они сплачивают команду.*
43. Coaches have a duty of care to create the safest possible sport environment. This means understanding both their own and their athletes' responsibilities in the Safe Sport framework.
 - *Тренеры обязаны заботиться о создании максимально безопасной спортивной среды. Это означает понимание как своих собственных обязанностей, так и обязанностей своих спортсменов в рамках концепции Safe Sport.*

44. WKF safe sport policy protects its members from harassment, abuse and false allegations both in and out of competition while maintaining strict confidentiality.
- *Политика безопасного спорта WKF защищает своих членов от преследований, оскорблений и ложных обвинений как во время соревнований, так и вне их, сохраняя при этом строгую конфиденциальность.*
45. The Chief Judge can order the team to stop the Bunkai performance in case there is a very serious injury.
- *Главный судья может приказать команде остановить выступление Бункай в случае получения очень серьезной травмы*
46. A concussion is not serious because you cannot see it on a clinical imaging tool like an MRI.
- *Сотрясение мозга не является серьезным повреждением, поскольку его невозможно увидеть с помощью клинического инструмента визуализации, например, МРТ*
47. If an athlete suffers a concussion, he/she needs to be identified and leave the competition as repeated concussion can occur even with less severe blows and the potential of suffering from second impact syndrome, which has a death rate of 50%.
- *Если спортсмен получил сотрясение мозга, его/ее необходимо идентифицировать и прекратить соревнования, поскольку повторное сотрясение мозга может произойти даже при менее сильных ударах, а также существует вероятность развития синдрома повторного удара, смертность от которого составляет 50%*
48. If the athlete does not lose consciousness, it is not a concussion.
- *если спортсмен не теряет сознание, это не сотрясение мозга*
49. After a concussion, it is recommended to apply a gradual return to play (RTP) protocol where the athlete will progressively go through different stages while remaining asymptomatic.
- *После сотрясения мозга рекомендуется применять протокол постепенного возвращения к игре (RTP), в рамках которого спортсмен будет постепенно проходить различные стадии, оставаясь при этом бессимптомным*
50. Performing a scissor takedown technique to the neck area is allowed only in the (Bunkai) in the final bout.
- *Выполнение приема «ножницы» в область шеи разрешено только в (бункае) в финальном бою*
51. In Bunkai performance, transitional movements and control are part of the performance.
- *В исполнении Бункай переходные движения и контроль являются частью исполнения.*
52. In Bunkai performance; balance, timing and speed are not part of the performance.
- *В исполнении Бункай баланс, тайминг и скорость не являются частью исполнения*
53. Bunkai is to be given equal importance as the Kata itself.
- *Бункаю следует придавать такое же значение, как и самому ката.*
54. Strength, speed, balance and focus are part of the Kata performance.
- *Сила, скорость, баланс и концентрация являются частью исполнения ката.*
55. If the competitor's belt falls off during the performance of Kata the competitor will be disqualified.
- *Если во время выполнения ката у участника спадает пояс, участник дисквалифицируется.*

56. Causing injury by lack of controlled technique during Bunkai is not considered a foul.
- *Причинение травмы из-за отсутствия контролируемой техники во время Бункай не считается нарушением.*
57. Time wasting, including prolonged marching, excessive bowing or prolonged pause before starting the performance is considered a foul.
- *Затягивание времени, включая затянувшийся выход, чрезмерные поклоны или длительную паузу перед началом выступления, считается нарушением.*
58. In Bunkai performance: strength, timing and techniques are part of the performance.
- *В представлении Бункай: сила, время и техника являются частью исполнения.*
59. Stamping the feet, slapping the chest, arms or karate-gi, are audible cues.
- *Топанье ногами, хлопанье по груди, рукам или каратэ-ги — это слышимые сигналы*
60. It is the responsibility of the President of the National Federation to ensure that the Kata as notified to the score table is appropriate for that particular round.
- *Президент национальной федерации несет ответственность за то, чтобы ката, внесенное в таблицу, соответствовало данному раунду.*
61. Kata performance must demonstrate strength, power, and speed, as well as grace, rhythm, and balance.
- *Выполнение ката должно демонстрировать силу, мощь и скорость, а также грацию, ритм и равновесие*
62. In the bouts for medals in team Kata competition, teams will perform a demonstration of the meaning of the Kata (Bunkai).
- *В поединках за медали в командных соревнованиях по ката команды продемонстрируют значение ката (бункай).*
63. The three major criteria are: conformance, technical performance and athletic performance.
- *Три основных критерия: соответствие, техническое исполнение и атлетическое исполнение.*
64. The competitors can select any Kata from the official Kata list.
- *Участники могут выбрать любое ката из официального списка ката.*
65. Coin toss is the last criteria to resolve the tie at the end of round robin in individual competition.
- *Подбрасывание монеты является последним критерием для разрешения ничьей в конце кругового турнира в индивидуальных соревнованиях.*
66. In World Championships, it is permitted for Kata coaches who are part of a National Federation delegation to coach their Competitors bouts without having the required Coach Certification level.
- *На чемпионатах мира тренерам по ката, входящим в состав делегации национальной федерации, разрешается тренировать своих участников, не имея необходимого уровня тренерской сертификации.*
67. Any discourteous behavior from a coach can only earn the disqualification of his competitor.
- *Любое невежливое поведение тренера может повлечь за собой дисквалификацию его участника.*
68. For medal bouts in team Kata, a Time Keeper will keep track of the maximum performance time.

- *В командных поединках за медали в ката хронометрист будет отслеживать максимальное время выступления*
69. A Kata can only be repeated when it is used as a tiebreaker.
- *Ката можно повторить только в том случае, если оно используется для разрешения ничьи.*
70. In case of any discrepancy between the name and the number of the Kata, the number, as per the official WKF Kata list will prevail.
- *В случае расхождений между названием и номером ката, преимущество будет иметь номер, указанный в официальном списке ката WKF.*
71. There are three general Categories in Para-Karate competitions: Visually Impaired, Intellectually Impaired and Wheelchair Users.
- *В соревнованиях по пара каратэ есть три основные категории: люди с нарушениями зрения, люди с нарушениями интеллектуального развития и люди в инвалидных колясках.*
72. The system will randomly allocate the Judging panel, which will contain the 7 officials for each Tatami.
- *Система случайным образом распределит судейскую бригаду, в которую войдут 7 судей для каждого татами*
73. At World Championships in Para-Karate, coaches need to have at least the WKF Certified Kata Coach License.
- *На чемпионате мира по пара каратэ тренеры должны иметь как минимум лицензию сертифицированного тренера по ката WKF.*
74. In wheelchairs, during Para-Karate competition advertising cannot be placed on the backrest.
- *На инвалидных колясках во время соревнований по пара каратэ нельзя размещать рекламу на спинках кресел.*
75. In case of emergency evacuation during Para-Karate competitions, the national coaches are directly responsible for the safe removal of the Athletes.
- *В случае экстренной эвакуации во время соревнований по пара каратэ национальные тренеры несут прямую ответственность за безопасное вывоз спортсменов.*
76. During the Classification Session in Para-Karate, the competitor's coach doesn't have to be present with the Athlete at all times.
- *Во время классификации по пара каратэ тренеру спортсмена не обязательно постоянно присутствовать рядом со спортсменом.*
77. In Team competition, the total time allowed for Kata and Bunkai is five (5) minutes.
- *В командных соревнованиях общее время, отведенное на ката и бункай, составляет пять (5) минут.*
78. In case of a protest, the coach should ask a referee for help.
- *В случае протеста тренер должен обратиться за помощью к рефери.*
79. The judges cannot explain the outcome of a bout to a coach or competitor.
- *Судьи не могут объяснить исход боя тренеру или спортсмену.*
80. Video review applies also for Kata Competition.
- *Видеобзор также применим к соревнованиям по ката.*
81. If there is an administrative malfunction, the Coach can notify the Tatami Manager directly.
- *В случае возникновения административной неисправности тренер может напрямую уведомить об этом Татами Менеджера.*

82. The Tatami Manager can recommend the coach to write a protest.
- *Татами Менеджер может порекомендовать тренеру написать протест.*
83. If a refereeing procedure appears to contravene the rules, the Competitor's Coach is not allowed to make a written protest in KATA Competitions.
- *Если процедура судейства противоречит правилам, тренеру участника не разрешается подавать письменный протест на соревнованиях по КАТА.*
84. The competitors have to follow the instructions of the controllers regarding the Karate-gi and the belt.
- *Участники соревнований должны следовать инструкциям контролеров относительно каратэ-ги и пояса.*
85. Physiotherapists and doctors are not allowed access to the warm-up area.
- *Физиотерапевтам и врачам доступ в зону разминки запрещен.*
86. The accreditation of a Kata athlete as they do not need to pass the weighing control, they can be collected without showing their passport.
- *Аккредитация спортсмена ката, которому не нужно проходить контроль взвешивания, может быть получена без предъявления паспорта.*
87. In senior world championships, Kata can be repeated after performing five different kata but cannot be repeated twice in a row.
- *На чемпионатах мира среди взрослых ката можно повторить после выполнения пяти разных ката, но нельзя повторять два раза подряд.*
88. Excessive celebration after winning the medal bout is permitted.
- *Чрезмерное празднование после победы в схватке за медаль разрешено.*
89. Kata Team members must all wear the same brand mark on the shoulders.
- *Все члены команды Ката должны носить на плечах одинаковый брендированный знак.*
90. If a competitor arrives at the Tatami with unregulated equipment or Karate-gi, he/she is given two (2) minutes to correct matters.
- *Если участник выходит на татами с не одобренной экипировкой или каратэ-ги, ему/ей дается две (2) минуты на исправление ситуации.*
91. Performance of an extra Kata is the last criteria to resolve the tie in an individual round robin.
- *Выполнение дополнительного ката является последним критерием для разрешения ничьей в индивидуальном круговом турнире*
92. Simulated unconsciousness is not considered a foul in case of good BUNKAI performance.
- *Симуляция потери сознания не считается фолом в случае хорошего исполнения БУНКАЙ*
93. It is the responsibility of the head of delegation to ensure that the kata being notified to the runner is the appropriate kata for that particular round.
- *Глава делегации несет ответственность за то, чтобы ката, о котором сообщается раннеру, соответствовало ката для данного раунда.*
94. Having to take a corrective step to recover from a total loss of balance or have a fall is a foul.
- *Необходимость предпринять корректирующий шаг для восстановления после полной потери равновесия или падения является фолом*
95. In Para-Karate Competitions, Athletes of the Visually Impaired Class (K10) are required to wear International Blind Sports Federation (IBSA) approved blackout blindfolds for blind sports.

- *На соревнованиях по пара каратэ спортсмены класса для людей с нарушением зрения (K10) обязаны носить затемняющие повязки на глаза, одобренные Международной федерацией спорта слепых (IBSA) для слепых.*
96. In Para-Karate Competitions, Athletes with more than one type of impairment will be allowed to compete in more than one sport class during the championships.
- *В соревнованиях по пара каратэ спортсменам с более чем одним типом нарушений будет разрешено соревноваться в более чем одном спортивном классе во время чемпионата.*
97. In Para-Karate Competitions, Competitors from the Intellectually Impaired category (Sport Classes K21 and K22) may perform the same Kata in each round.
- *В соревнованиях по пара каратэ участники категории «Умственно отсталые» (спортивные классы K21 и K22) могут выполнять одно и то же ката в каждом раунде.*
98. In Para-Karate Competitions, Wheelchairs used in competition are not necessary to be the same used in the Classification Session.
- *На соревнованиях по пара каратэ инвалидные коляски, используемые на соревнованиях, не обязательно должны быть такими же, как и используемые на классификации.*
99. It is not the responsibility of the coach if the athlete's Karate-gi is not according to the rules.
- *Тренер не несет ответственности, если каратэ-ги спортсмена не соответствует правилам.*
100. A Karate-gi is considered "WKF approved" if its brand is published in the WKF official website.
- *Каратэ-ги считается «одобренным WKF», если его бренд опубликован на официальном сайте WKF.*
101. The use of karate-gi with embroidery brands on the shoulders in white is allowed in all the WKF Official competitions.
- *Использование каратэ-ги с вышитыми на плечах фирменными знаками белого цвета разрешено на всех официальных соревнованиях WKF*
102. It is permitted for the coach to have electronic communication devices while coaching.
- *Тренеру разрешается иметь при себе электронные средства связи во время тренерства (секундирования боя)*
103. It is permitted for the coach to wear Sandals, or any other open-toe shoe while coaching medal bouts.
- *Тренеру разрешается носить сандалии или любую другую обувь с открытым носком во время секундирования поединков за медали.*
104. A coach may be subjected to have his/her coaching license suspended for a period up to 6 months if his Competitor appears at the competition area with unauthorized equipment or irregular Karate-gi.
- *Тренер может быть подвергнут лишению своей тренерской лицензии на срок до 6 месяцев, если его участник появится на месте соревнований с не одобренной экипировкой или в нестандартной форме каратэ-ги.*
105. For WKF World Individual Championships - Phase 2, and Karate 1 - Premier League, the eight highest ranked Competitors present at the competition are seeded.
- *Для индивидуальных чемпионатов мира WKF - Круг 2 и Каратэ 1 - Премьер-лига, восемь участников с наивысшим рейтингом, присутствующих на соревновании, отсеиваются.*